

SZENE 4 • NUMMER 7

Bučna noć

Spät in der Nacht nach deinem ersten langen Tag. Du liegst im Dunkeln in deinem neuen Zimmer im Bett und versuchst zu schlafen.

69 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Ankunft

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann an die Tür eines Nachbarn klopfen, sagen, dass ich schlafen möchte, und jemanden bitten, etwas morgen zu tun.

Lena (Lukas) = ■ Luka = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

Noć je. Gore svira truba.

■ O ne... Ne sada!

Du steigst die Treppe hinauf und klopfst. Ein junger Mann öffnet die Tür, die Trompete in der Hand.

○ Bok! O, nova susjeda (**novi susjed**)! Ja sam Luka.

■ Bok. Ja sam Lena (**Lukas**). Živim dolje.

Er schaut auf seine Uhr.

○ Drago mi je! Ja sam glazbenik.

■ Da, znam. Ali sada je noć!

○ Noć? O, oprosti!

■ Stvarno želim spavati. Možeš li svirati sutra?

○ Sutra? Dobro. Sutra.

Hinter ihm schläft der graue Kater auf dem Sofa.

■ I Miki je ovdje?

○ Da. Miki je moj prijatelj. Ovdje spava.

■ On spava, a ja ne. Laku noć, Luka. Laku noć, Miki.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

svirati	spielen
živjeti	wohnen
željeti	wollen
spavati	schlafen
moći	können
smjeti	dürfen; eine Erlaubnis haben

ZEIT UND UHRZEIT • VRIJEME I SAT

sutra morgen

KLEINE WÖRTER • MALE RIJEČI

dobro gut

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • PRISTOJNI IZRAZI

oprosti Es tut mir leid

laku noć Gute Nacht

BERUFE • ZANIMANJA

glazbenik Musiker / Musikerin

inženjer Ingenieur, männlich

inženjerka Ingenieurin

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG • LJUDI

prijatelj Freund / Freundin

prijateljica Freundin

HIER UND DORT • MJESTO I ODNOSI

gore oben

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

truba Trompete

TAGESZEITEN • DIJELOVI DANA

noć Nacht

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Bok! O, nova susjeda! Ja sam Luka.

- ☐ A Lena
- ☐ B Luka

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Bok. Ja sam Lena. Živim dolje.

- ☐ A Er schläft, und ich nicht. Gute Nacht, Luka. Gute Nacht, Miki.
- ☐ B Ja. Miki ist mein Freund. Er schläft hier.
- ☐ C Hallo. Ich bin Lena. Ich wohne unten.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Nacht? Oh, entschuldige!

- ☐ A Noć? O, oprosti!
- ☐ B O ne... Ne sada!
- ☐ C Bok. Ja sam Lena. Živim dolje.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 je ovdje? I Miki
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Sutra? Dobro. Sutra.
- ☐ Drago mi je! Ja sam glazbenik.
- ☐ Da. Miki je moj prijatelj. Ovdje spava.
- ☐ Noć? O, oprosti!
- ☐ Bok! O, nova susjeda! Ja sam Luka.

SZENE 4 • WÖRTER

Bučna noć

Eine laute Nacht

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ankunft

Kroatisch

Online lesen & hören



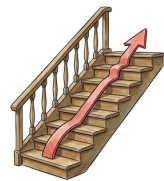
noć
Nacht



truba
Trompete



svirati
spielen



gore
oben



živjeti
wohnen



glazbenik
Musiker /
Musikerin



oprosti
Es tut mir leid



željeti
wollen



spavati
schlafen



moći
können



sutra
morgen



prijatelj
Freund /
Freundin

Wörter

AUS DER SZENE

noć

Nacht

Noć? O, oprosti!

truba

Trompete

Noć je. Gore svira truba.

svirati

spielen

Noć je. Gore svira truba.

gore

oben

Noć je. Gore svira truba.

živjeti

wohnen

Bok. Ja sam Lena. Živim dolje.

glazbenik

Musiker / Musikerin

Drago mi je! Ja sam glazbenik.

oprosti

Es tut mir leid

Noć? O, oprosti!

željeti

wollen

Stvarno želim spavati. Možeš li svirati sutra?

spavati

schlafen

Da. Miki je moj prijatelj. Ovdje spava.

moći

können

sutra

morgen

Sutra? Dobro. Sutra.

dobro

gut

Sutra? Dobro. Sutra.

prijatelj

Freund / Freundin

Da. Miki je moj prijatelj. Ovdje spava.

laku noć

Gute Nacht

NEUE WÖRTER

tih

leise

Glazba je sada tiha.

tišina

Stille

Napokon je tišina.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 noć

- ☐ A morgen
- ☐ B das
- ☐ C Nacht

2 tišina

- ☐ A haben
- ☐ B wohnen
- ☐ C Stille

3 laku noć

- ☐ A Gute Nacht
- ☐ B wissen
- ☐ C Haus

4 svirati

- ☐ A Kaffee
- ☐ B spielen
- ☐ C nur

5 tih

- ☐ A hier ist
- ☐ B leise
- ☐ C ja

6 moći

- ☐ A können
- ☐ B Guten Appetit
- ☐ C ja

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Bok glazbenik Noć sada

_____je. Gore svira truba.

Bedeutung: Nacht. Oben spielt eine Trompete.

glazbenik Bok Noć sada

O ne... Ne _____!

Bedeutung: Oh nein ... Jetzt nicht!

glazbenik Bok Noć sada

_____! O, nova susjeda! Ja sam Luka.

Bedeutung: Hallo! Oh, die neue Nachbarin! Ich bin Luka.

Noć Bok sada glazbenik

_____. Ja sam Lena. Živim dolje.

Bedeutung: Hallo. Ich bin Lena. Ich wohne unten.

Noć Bok glazbenik sada

Drago mi je! Ja sam _____.

Bedeutung: Freut mich! Ich bin Musiker.

W3) MORGEN! JETZT KANN ICH SPIELEN!

Fülle die Sprechblasen aus.



glasno dobro tiho svirati

Luka: Jutro! Sada mogu _____!

Mira: Luka! Ne tako _____!

Luka: Dobro. Sada _____.

Mira: Tišina... Vrlo _____.

Bedeutung: 1. Morgen! Jetzt kann ich spielen!

2. Luka! Nicht so laut!

3. Gut, gut. Jetzt leise.

4. Stille ... Sehr gut.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Noć Bok sada glazbenik

_____je. Gore svira truba.

Bedeutung: Nacht. Oben spielt eine Trompete.

Bok sada Noć glazbenik

O ne... Ne _____!

Bedeutung: Oh nein ... Jetzt nicht!

Noć glazbenik sada Bok

_____! O, nova susjeda! Ja sam Luka.

Bedeutung: Hallo! Oh, die neue Nachbarin! Ich bin Luka.

Bok glazbenik sada Noć

_____. Ja sam Lena. Živim dolje.

Bedeutung: Hallo. Ich bin Lena. Ich wohne unten.

Bok Noć glazbenik sada

Drago mi je! Ja sam _____.

Bedeutung: Freut mich! Ich bin Musiker.

SZENE 4 • GRAMMATIK

Živim, sviram, želim

Einfache Präsensformen und höfliche
Wendungen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Ankunft

Kroatisch

Online lesen & hören



Einfache Präsensformen und höfliche Wendungen

Verben haben Personalendungen. **Živim** • **živiš** • **živi** bedeuten ich wohne, du wohnst, er oder sie wohnt; **sviram** • **sviraš** • **svira** bezeichnen das Spielen eines Instruments. Subjektpronomen können entfallen, da die Endung bei der Bestimmung der Person hilft.

Želim spavati bedeutet ich möchte schlafen. **Spavati** ist der Infinitiv, die Wörterbuchform ohne Personalendung. **Možeš li svirati sutra?** ist eine nützliche feste Bitte, bevor du die Modalverben vollständig lernst.

Das Präsens kann die Gegenwart oder eine Gewohnheit beschreiben. **Ne** verneint die meisten Verben: **ne spavam**. Sein hat besondere Präsensformen: **nisam** • **nisi** • **nije**. Lerne **Živim dolje** und **Laku noć** als einfache Alltagswendungen.

Muster	Beispiel	Bedeutung
živim	Ja živim dolje.	Ich wohne unten.
živiš	Ti živiš gore.	Du wohnst oben.
svira	Luka svira trubu.	Luka spielt Trompete.
sviram	Ja sviram trubu.	Ich spiele Trompete.

Ja želim dolje.

Ich wohne unten.

Ti živiš gore.

Du wohnst oben.

Luka svira trubu.

Luka spielt Trompete.

Ja sviram trubu.

Ich spiele Trompete.

Ja želim spavati.

Ich will schlafen.

Ja ne spavam.

Ich schlafe nicht.

Luka spava ovdje.

Luka schläft hier.

Laku noć!

Gute Nacht!

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1

Bedeutung: Ich wohne unten.

- 2

Bedeutung: Du wohnst oben.

- 3

Bedeutung: Luka spielt Trompete.

- 4

Bedeutung: Ich spiele Trompete.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Ja _____ dolje.

- ☐ A živi
- ☐ B živim
- ☐ C živiš

Bedeutung: Ich wohne unten.

2 Ti _____ gore.

- ☐ A živi
- ☐ B živiš
- ☐ C živim

Bedeutung: Du wohnst oben.

3 Luka _____ trubu.

- ☐ A sviram
- ☐ B svira
- ☐ C sviraš

Bedeutung: Luka spielt Trompete.

4 Ja _____ trubu.

- ☐ A sviram
- ☐ B svira
- ☐ C sviraš

Bedeutung: Ich spiele Trompete.

5 Ja _____ spavati.

- ☐ A želim
- ☐ B želi
- ☐ C želiš

Bedeutung: Ich will schlafen.

6 Ja ne _____.

- ☐ A spava
- ☐ B spavaš
- ☐ C spavam

Bedeutung: Ich schlafe nicht.

7 Luka _____ ovdje.

- ☐ A spavaš
- ☐ B spavam
- ☐ C spava

Bedeutung: Luka schläft hier.

8 Laku _____!

- ☐ A kuću
- ☐ B noć
- ☐ C kavu

Bedeutung: Gute Nacht!

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

svira sviram

Luka _____ trubu.

Bedeutung: Luka spielt Trompete.

sviram sviraš

Ja _____ trubu.

Bedeutung: Ich spiele Trompete.

želim želiš

Ja _____ spavati.

Bedeutung: Ich will schlafen.

spavam spavaš

Ja ne _____.

Bedeutung: Ich schlafe nicht.

spava spavam

Luka _____ ovdje.

Bedeutung: Luka schläft hier.

noć kuću

Laku _____!

Bedeutung: Gute Nacht!

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

Ja

dolje.

živim

Bedeutung: Ich wohne unten.

2 živiš Ti gore.

Bedeutung: Du wohnst oben.

3 svira Luka trubu.

Bedeutung: Luka spielt Trompete.

4 Ja sviram trubu.

Bedeutung: Ich spiele Trompete.

5 želim Ja spavati.

Bedeutung: Ich will schlafen.

6

Bedeutung: Ich schlafe nicht.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich wohne unten. Du sagst:

☐ A Ja živim dolje.

☐ B Ja živiš dolje.

2 Du wohnst oben. Du sagst:

☐ A Ti živiš gore.

☐ B Ti živim gore.

3 Luka spielt Trompete. Du sagst:

☐ A Luka svira trubu.

☐ B Luka sviram trubu.

4 Ich spiele Trompete. Du sagst:

- (A) Ja sviram trubu.
- (B) Ja sviraš trubu.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| (1) Ja živim dolje. | (A) Ich will schlafen. |
| (2) Luka svira trubu. | (B) Du wohnst oben. |
| (3) Ja ne spavam. | (C) Gute Nacht! |
| (4) Ti živiš gore. | (D) Ich spiele Trompete. |
| (5) Laku noć! | (E) Luka spielt Trompete. |
| (6) Ja sviram trubu. | (F) Ich schlafe nicht. |
| (7) Luka spava ovdje. | (G) Ich wohne unten. |
| (8) Ja želim spavati. | (H) Luka schläft hier. |